

# 文体汇



扫一扫添加新民体育、新民演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第 486 期 | 2020 年 7 月 11 日 / 星期六 首席编辑 / 李 伟 视觉设计 / 戚黎明 编辑邮箱: xmwhb@xmwb.com.cn

## 让传统文化活起来

### “琴”牵五湖四海

这是民乐团疫情以来首度重返舞台,满载着观众的牵挂与希冀。当《海上生民乐》琴音渐落,屏息间深埋片刻的宁静,继而掌声如潮、欢呼四起。这相似的场景,不仅出现在上海大剧院,还一次次地再现于不同的时空:英国巴比肯艺术中心、法国巴黎爱乐音乐厅、德国柏林爱乐音乐厅、美国肯尼迪艺术中心……这部近年来的新经典,可谓民乐团的“看家戏”。

其实,原定的开幕音乐会是一部全新原创的《锦绣中华·共饮江河水》音乐会。这部作品是为致敬 2020 年决战脱贫攻坚收官之年而作,融入湖北、重庆、新疆、云南、西藏、青海、贵州等上海对口支援的七个地区的音乐元素,进行创新演绎。受疫情影响,五湖四海的音乐家,暂时无法来到上海,但是这部凝结了城市与乡村、民俗与时尚、传统与现代、人与自然的民乐新作,颇令人期待。据悉,这台音乐会将推迟至 9 月 23 日于上海大剧院首演,一展丰富的地域文化风情。

### “乐”响故宫内外

另一部重磅新作是民乐团和上海大剧院共同推出的原创民族音乐史诗《紫禁城》。紫禁城已有 600 年历史,若从骨笛算起,民乐则有 8000 年历史——但在上海民乐团团长罗小慈看来,故宫和民乐都还很年轻,因为来自我们血脉的传统文化、民间文化随着时代发展而时刻焕发勃勃生机。此前,民乐团多次前往故宫、紫禁城考察学习,创作团队把所见所闻均镌刻在音符之中。

全曲有五个篇章,从钟鸣鼓乐的礼仪之邦,到丝竹弹拨的木制建筑奇迹,再到箫声呜咽的 600 年沧桑,每一种乐器都对应着不同的情感表达,展现的是中华文明的延续、传承、保护、创新。

罗小慈邀请民族交响史诗《英雄》的青年作曲家李博禅创作,早在《英雄》的排练厅里,两人对于合作《紫禁城》的想法一拍即合。12 月 30 日,这部作品将作为迎新音乐会在上海大剧院上演。

### “艺”展公益魅力

演出季还将推出一批风格多样的民族音乐会,传统经典将与新人新声互动交响。著名古琴演奏家龚一、二胡演奏家萧白铺、琵琶演奏家汤良兴、笙演奏家翁镇发将齐聚《丝竹春秋》四大名家音乐会,展现璀璨夺目的大师光华。指挥家张国勇也将受邀执棒上海民族乐团,带领观众领略名家大师的艺术魅力。

此外,中国扬琴与匈牙利钦巴隆(注:匈牙利的扬琴)专场音乐会《相遇》、《中流砥柱 III》首席音乐会等演出将轮番登场。延续多年的乐团品牌项目《火红中国年》《欢乐祥和团圆年》将再度陪伴观众度过春节和元宵。乐团公益品牌“敦煌国乐·海上乐谈”,则将升级细化为“海上相约”“海上跨界”“海上新秀”等板块,配合乐团演出季演出主题,推出《琵琶新语》《打动世界》《相遇扬琴》等系列公益民乐活动,继续带领更多观众走进民乐世界。

本报记者 赵玥



## 马上评

### 民俗“新常态”

□ 朱光

在国际文化交流中,各个国家和地区民俗,是其他国家同行和地区最感兴趣的地方。在以色列特拉维夫大学艺术学院院长办公室里,高挂着这位高大的欧洲裔男子在日本东京学习歌舞伎时的装扮——一身日本传统武士服、佩戴日本刀,头发往后梳出一个高高的髻。在瑞典举行国际戏剧节时,上海戏剧学院带去了说英语的戏曲《朱莉小姐》——正是瑞典剧作家斯特林堡的名作,观众兴致盎然……以上是常态。

民俗“新常态”则是——民俗进入了日常生活,与普通生活休戚相关、时刻相伴。例如,京剧元素的手游《食物语》。凡是食物背后有一个“魂”或者“怪”——源于日本民俗。在宫崎骏的吉卜力美术馆里,有一个名为“吉卜力力”的小妖怪,长 5 个眼睛“监督”工作室里的画手不懈怠。就连各地的拉面,也有“拉面怪”。中国手游《食物语》借鉴了这一概念,其中的菜式“霸王别姬”的“食魂”则是一位古代美女形象,衣饰上有京剧戏服上常见的鱼鳞纹……就这样,京剧这一民间文化元素也进入了手游玩家的视野。而绵延 8000 年的民乐,也既能描摹远古、古代,也能观照当下、现实——无论是《紫禁城》还是《共饮江河水》,其在时空和民俗方面的表现力,值得期待……

当民俗真正与日常生活相伴相生,那才是传统文化得到了真正的传承。记得,有一个深夜,在上海的一家火锅店,有一位墨西哥艺人身穿唐装为火锅店伙计徒手表演魔术,逗得大家都哈哈大笑……



# 再现「紫禁城」共饮江河水

## 上海民族乐团新乐季展现「新」与「旧」

民乐既能展现磅礴大气的历史山河,再现 600 年故宫风云,也能观照疫情下的现实生活,弹拨出上海与七个对口支援地区的情谊——昨晚,上海民族乐团新经典《海上生民乐》开演,揭晓 2020—2021 新乐季,同时推出两部原创新作——《紫禁城》和《共饮长江水》。接踵而至的重磅演出将以跃动的音符,展现出更博大的胸襟、更广阔视野,以当代语言向世界传递中国传统文化的精彩。



演奏会现场

本报记者 郭新洋 摄

## 国风游戏走红带动京剧赏戏

# 《霸王别姬》征服年轻玩家

“田慧小姐姐眼神里都是戏”“出口跪,霸王是真的霸气”,一折京剧《霸王别姬》,惊艳了国风美食拟人手游《食物语》的玩家。因为《食物语》融入了梨园布展、京剧脸谱、天蟾舞台等元素,让上海京剧院(以下简称上京)成了玩家的热门打卡地。昨晚,上京邀请 45 位玩家走进周信芳戏剧空间的台前幕后,从线上到线下了解传统文化、爱上传统文化。

### 京剧考据风靡

在 6 月《食物语》推出的京剧版本中,全新食魂“霸王别姬”尤为惹眼。所谓食魂,便是美食化魂,将徐州的名菜霸王别姬拟人化,同样出现在游戏里的还有佛跳墙、脆皮鲜等食魂。承载着千古传奇的食魂“霸王别姬”,生得几分虞姬样貌,亦带几分霸王风范,钟情戏曲舞台,穿梭在戏里戏外。从名字到立绘,“霸王别姬”食魂圈了一波粉,玩家

直呼其“姬美人”,而这恰恰归功于京剧人对于食魂形象的专业化把控。

出于对角色的喜爱,不少玩家自发考据起游戏里的场景和角色,一张天蟾舞台的场景图,网友拿着放大镜贴出了墙上的一张海报,全是当年的原版戏单。玩家伊凡写了长文分析京剧里虞姬和霸王的行头,以及游戏里的“霸王别姬”运用了哪些元素。还有玩家为了抽中“霸王别姬”,专门跑到天钥桥路的上京现场点开游戏,吸吸京剧的“欧气”,被网友羡慕调侃,“碰瓷”果然是有用的。

### 游戏画面成真

游戏海报里见过的那一袭亮黄色的鱼鳞甲,就静静地挂在京剧院后台,幸运玩家“小天使 ss”作了虞姬服饰的试穿及妆容体验。穿着汉服来到现场的她换上了全是手绣纹样的高级定制,感叹:“穿上之后整个人都

富贵了,国粹的韵味十足!”

无论是虞姬的鱼鳞甲还是霸王的吊鱼配饰,都和鱼元素有着紧密联系。上京的资深化妆师王媛为“小天使 ss”一披上鱼鳞甲、马面裙,指着游戏里的“霸王别姬”立绘服饰上的小鱼儿挂饰解释道,这个关键元素恰恰就来自京剧服饰里的鱼鳞纹样。

更让玩家大饱眼福的还在后头,由田慧和杨东虎领衔的上京演员完整诠释了一折 45 分钟的《霸王别姬》演出,让在游戏里没看过瘾的玩家深深体会到了京剧之美。尤其是虞姬舞剑的场面,游戏里只有几秒钟,到了舞台上,方显真章。田慧的一举一动,一颦一笑,看得大家挪不开眼,尽显韵味万千。

### 身段体验互动

游戏中的一个个京剧细节被真实地在舞台上进行了演绎和还原,二次元和现实在

此刻奇妙般地融合。此前的宣传片里,一句韵白“汉兵已略地,四面楚歌声”让玩家印象深刻,它在游戏里最初是流行歌曲里常见的戏腔念法,并非正确的京剧唱腔,在田慧的连线指导下,配音演员阿杰重新演绎了京剧唱腔版本,就连阿杰自己都惊讶,这还是自己的声音吗?

台下的观众早已按捺不住,摩拳擦掌想要学习一段,几位女性自告奋勇走上舞台,跟着田慧学了这段经典念白。双指微蹙兰花,身形半蹲,全身上下每一个细胞都要配合,专业提点下,大家的完成度都很高,仿佛也化身成勤学戏的食魂,沉浸于传统美学之中。

这次破次元壁的合作,让玩家们在游戏中喜欢上了“霸王别姬”这个食魂,也对食魂背后的京剧文化故事产生了极大的兴趣。

本报记者 赵玥